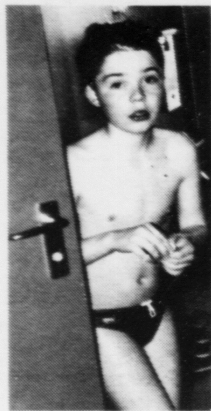


nøvn (nø)

nø



**Góði, elskaði Bárður**  
Hjartaliga til lukku við 25 ára føðingardegum, ið var 12. febr. ynskja  
tveir gloymdir skúlafelagar  
P.S. Vit gleða okkum til innbjóðils kemur.



**Góði Dánjal**  
Hjartaliga til lukku á 8 ára degum tann 17. febr. ynskja  
omma, abbi og mostir



Til lukku við 40 ára degnum.  
Eri eg ov gomul til tín?  
Heilsan,  
Anne Dorte Tannerup



Á hesum manni hvílar stór ábyrgd hvønn einasta dag. Til lukku við føðingardegnum.  
Heilsan, vit á Snidgøtu



**Góða Súsanna**  
Hjartaliga til lukku á 35 ára degum i dag við vón um nóg góð ár framyvir ynskja  
vit øll í Vestmanna



á jössum, 22 ár, ja, tíðin hevur sanniliga gingið skjótt. Annars takk fyrri gott samstarv!  
Tuborg



Tiltøk

**Samkoman Immanuel**  
Møti mikukvöldið kl. 20.30.

**Rhema á Hálsi**  
Mikukvöldið kl. 20: Møti. Preben Hansen talar.

Leygardagin: Bíbliuskúli við Einar Joensen frá kl. 8.30 til kl. 12.00. Evni: Endatíðin.

Sunnudagin kl. 17: Møti og sunnudagsskúli. Ragnar Joensen talar og syngur.

Morgunbøn: mánadag til friggjadag frá kl. 06.45. Øll eru vælkomnir.

**Frelsunarherurin, Tórshavn**

I dag kl. 17: Klub 7 up. Mikudagin kl. 15: Bøn. Mikukvöldið kl. 20: Kvinnufundur.

**Aglow, Tórshavn**  
Fundir verður í kantini á Læraraskúlanum leyarkvöldið kl. 20.

Allar kvinnur eru vælkomnar.

**Samkoman Sion, Vágur**

Sunnudag: Morgunmøti kl. 11.00. Evangeliskt møti kl. 18.00. Telefonandaktin svarar á 73777.

**Al Anon, Tórshavn**  
Fundir fyri avvarðandi av alkoholikarum eru hvørt týskvöld og hvørt hóskvöld kl. 21 í Tórsgøtu 5 (innngongd vestanfyrir).

**AA-fundur**  
verður í Havn í kvöld kl. 20 í Tórsgøtu 5 (innngongd vestanfyrir).

**Amnesty International Føroya deild**

Skrivstovan er opin: Týsdag kl. 8.30-12.30 Hósdag kl. 8.30-16.30

**Deyvafelag Føroya**

Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 8.00 til kl. 15.00. Tlf. 1.7597, skrivitlf. 1.6929 fax 1.3609 og teldupostadr. deaf\_fo@post.olivant.fo

**Javni**

N. Finsengøta 32  
Skrivstovan er opin: Mikudag kl. 14-16, hósdag kl. 14-17 og friggjadag kl. 14-16.

Tilhaldið er opið 1. friggjadag í hvørjum mánaði kl. 14.30-16.30.

**Epileptikarafelag Føroya**

Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu-tíð, men samband við felagið fæst á tlf. 13978. Randfríð Sørensen, ella tlf. 19793, Mari Johannesen.

**Felagið**

**Føroyar-Kuba**

Opið er á skrivstovu í

Kongagøtu 11, mikudag kl. 16-18. Mánad., týsd., hósdag og friggjad. kl. 10-11. Tlf. 13016 - Fax 13824.

**Sjómansheimið**

»Ørkin«  
Brattarholt 29, 105 Reykjavík

Sunnudag møti kl. 17. Mánakvöld bíbliutími kl. 20.30.

Øll eru hjartaliga vælkomnir.

Nærri upplýsingar á tlf. 009 354-568-0777

**Eliaskirkjan**

Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í kjallaranum í Eliaskirkjuni á Vesterbro Torv, Vesterbrogade 49, bert 2 min. frá Føroyahúsinum. Bussarnir 1,6, 14, 16, 28 steða nærhendis. Øll kunnu vera við. Fleiri upplýsingar við at venda sær til Atla Rasmussen, tlf. 32886727, ella John Petersen, tlf. 36789046.

**Kristnastova**

Birmavej 36, København S, tlf. 31 55 18 09 / fax 31 58 61 49.

Friggjakvöldið kl. 20 er kristilgur fundur.

Sunnmorgunin kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og -sunnudagsskúli kl. 12.30.

**Evangeliska Røddin**

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

**Malta, Hirtshals**

Sunnudag: Kl. 11: Breyðbróting. Sunnudagsskúlin byrjar aftur, tá skúlarin byrja.

Kl. 18: Evangeliskur fundur. Mikukvöld kl. 20: Bøn- og uppbyggjarmøti.

Øll eru hjartaliga vælkomnir til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn. Samkoman Malta í Hirtshals

**Herning, Jylland**

21. febr. verður tiltak fyri føroyingar í Jyllandi í Danmark. Tiltakið verður í Josvalskúlanum, Dalgasgade 11, Herning.

Byrjað verður kl. 15.00 við hugnaløtu og uml. kl. 16.30 verður evangeliskt møti. Við verða Godtfred Joensen v/ familju. Eisini verður sangur, tala, søga, ljósmyndir o.a.

Áhugað kunnu venda sær til Jens Olsen, tlf. 20458073, Símun J. Hansen, tlf. 20660962, ella Svein Askildsen, tlf. 97225623

**Føroyingar í Noregi**

Føroyingar og fólk við tilknýti til Føroyar hittast til ofrímligan hugna fyrsta leygardag í mánaðinum, kl. 15.00, á Kafé Asylet, Grønland 28, í Oslo.

Norsk-Færøysk Lag skipar fyri tiltakinum. Felagið hevur tlf. +47 22 67 48 29.

**Føroyahúsið í Keypmannahavn**

Vesterbrogade 17 A 1620 København V Tlf. 31 23 15 87 Fax 31 23 15 18 Kunningartlf. 31 23 15 86, sum sigur frá øllum tiltøkum.

**Týsdagsdøgverðarnir** eru hvønn týsdag fram til 26. mai.

**Bingo** byrjar aftur týsdagin 2. febr. kl. 19 og er annan hvønn týsdag fram til 28. apríl.

**Kom og Dansa** byrjaði skeið aftur mánadagin 26. jan. Seks mánadagar fram.

**Fótatrækk** byrjaði aftur sunnukvöldið 18. jan. kl. 19.30 og dansa annaðhvørt sunnukvöld.

**Ráðgevingin:** Tlf. 31 23 99 80, Fax 31 23 92 34 er opin mánadag, týsdag og hósdag kl. 11.30-15.30. Mikudag kl. 14-18.

**MFS,** Tlf./fax 33250210 Opið mikudag og friggjadag kl. 16-18.

**Oyggjaskoggi,** tlf./fax 31232310.

**Nærvarp Okkara,** tlf. 31228401.

**Skúlin,** 53681757.

**Føroyingafelagið í Aalborg**

Lille Kongensgade 10B 9000 Aalborg Tlf. 98 13 63 30

Húsið er opið: Mánadag, mikudag og friggjadag frá kl. 17-19. Leygardag frá kl. 22-03. Føroysk bløð liggja frammi, friggjadag eisini Dagur og vika.



**Vika 7 - 14. febr.**

Vinnaratöl: 01 - 06 - 12 - 17 - 21 - 26 - 32  
Eykatal: 05 - 07

7 vinnaratöl: 1.083.127,- kr.  
6 vinnaratöl + 1 eykatal: 45.864,- kr.  
6 vinnaratöl: 3.391,- kr.  
5 vinnaratöl: 141,- kr.  
4 vinnaratöl: 34,- kr.

Sosíalurin tekur onga ábyrgd av meguligum villum

**V4-tølini**

í drátti nr. 1223  
13. februar 1998

Tølini: 24 - 96 - 49 - 50 - 26 - 82 - 47 - 11 - 43 - 87 - 5 - 57 - 59 - 80 - 97 - 58

Vinningur: 84.281,- kr.

Vinnarar: Triggir vinnarar  
Snarseðil nr. 376098 Argir  
Snarseðil nr. 363677 Vestm.  
Snarseðil nr. 385331 Hoyvik

Sosíalurin tekur onga ábyrgd av meguligum villum.

**DUSINO**

**Vika 7 - 15. febr.**

Vinnaratöl: 01 - 03 - 04 - 05 - 09 - 10 - 12 - 13 - 14 - 19 - 20 - 22

12 í sama punkt: Ongin vinnari  
11 í sama punkt: 3.693,- kr.  
10 í sama punkt: 151,- kr.  
9 í sama punkt: 32,- kr.

Sosíalurin tekur onga ábyrgd av meguligum villum

**Brúðleyp**

Leygardagin 21. mars giftast Beinta Simonsen, Fuglafjørður og Regin Hammer, Tórshavn.

Vígslan verður í Siloa, Fuglafirði kl. 16.00 og brúðleypið verður hildið á Handilsskúlanum á Kambsdali kl. 19.00. Tey ið ynskja at gleða brúðarparið við at koma í brúðleyp, biðjast vinarliga siga frá tlf: 44605 ella 11616 innan 5. mars.

**VALUTAKURSIR**

|            |            | 16.02.98  | Ultimo síðsta mán. |
|------------|------------|-----------|--------------------|
| USA        | Dollarar   | 694,3000  | 696,7500           |
| Bretland   | Pund       | 1137,7000 | 1138,3000          |
| Týskland   | Markur     | 381,4100  | 381,4100           |
| Svíriki    | Króna      | 85,6800   | 86,1900            |
| Noreg      | Króna      | 91,7400   | 91,9300            |
| Frakland   | Frankur    | 113,8600  | 113,9000           |
| Belgia     | Frankur    | 18,4940   | 18,4970            |
| Sveits     | Frankur    | 474,6000  | 472,8500           |
| Holland    | Gyllin     | 338,3700  | 338,3900           |
| Italia     | Liri       | 0,3871    | 0,3873             |
| Finnland   | Markur     | 125,9600  | 126,1900           |
| Ísland     | Króna      | 9,8000    | 9,8800             |
| Eysturriki | Skillingur | 54,2430   | 54,2470            |
| Spania     | Pesetas    | 4,5100    | 4,5030             |
| Portugal   | Escudos    | 3,7320    | 3,7320             |
| Kanada     | Dollari    | 481,3000  | 476,6400           |
| Grikkaland | Drakmur    | 2,4450    | 2,4350             |
| Japan      | Yen        | 5,5094    | 5,4906             |
| Írland     | Pund       | 952,2200  | 956,4100           |
|            | XEU        | 753,6500  | 752,9600           |

Kelda: FØROYA SPARIRASSI